

World Oral Literature Project


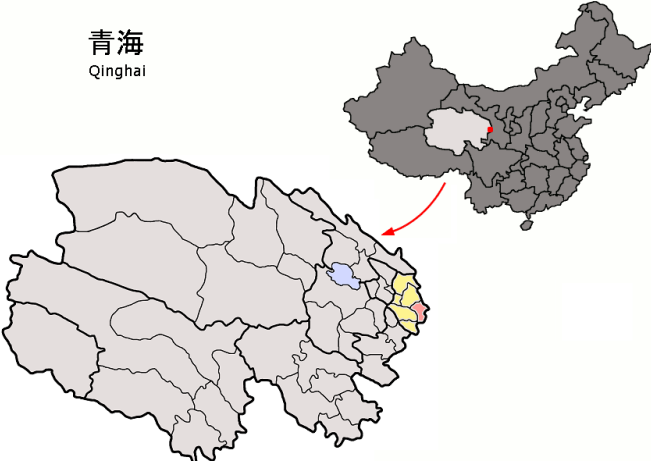
voices of vanishing worlds

Accession Form for Individual Recordings:

<i>Collection / Collector Name</i>	Minhe Mangghuer Collection/Wen Xiangcheng 民和土族收集/ 文祥呈 མཛེ་མོའི་རྟོར་རིགས་ཀྱི་འཛུལ་སྤྱད། བུན་ཁང་ཁྱེད།
<i>Tape No. / Track / Item No.</i>	Mangghuer Dazhuang 2.MP3
<i>Length of track</i>	00:06:12
<i>Related tracks</i> (include description/relationship if appropriate)	
<i>Title of track</i>	NA
<i>Translation of title</i>	
<i>Description</i> (to be used in archive entry)	
<i>Genre or type (i.e. epic, song, ritual)</i>	Wedding Song 婚礼歌 གཤེན་སྟོན་གྱི་ཐུ
<i>Name of recorder</i> (if different from collector)	
<i>Date of recording</i>	June 2008 二零零八年六月份 ཉིས་སྟོང་བརྒྱད་ལོའི་ཟླ་བྲག་བཤ།
<i>Place of recording</i>	Dazhuang Village, Zhongchuan Township, Minhe Hui and Tu Autonomous County, Qinghai Province, China 中国青海省民和回族土族自治县中川乡大庄村 ཀྲུང་གོའི་མཚོ་ཕྱོད་ཁིང་ཆེན་མཛེ་མོ་རྟོར་རིགས་དང་རྟོར་རིགས་རང་སྐྱོང་རྫོང་གོང་ཁྱེད་ཀྱི་ཡུལ་ཆོ་ཏྲ་གོང་ཐུ་བ།
<i>Name(s), age, sex, place of birth of performer(s)</i>	Ke Jinhai, 41 years old, male, Dazhuang Village, Zhongchuan Township, Minhe Hui and Tu Autonomous County, Qinghai Province 克金海，四十一岁，男，青海省民和回族土族自治县中川乡大庄村 ཁུ་ཅིན་ཏྲཱ། ལོ་ ༤༡ ལོ། མཚོ་ཕྱོད་ཁིང་ཆེན་མཛེ་མོ་རྟོར་རིགས་དང་རྟོར་རིགས་རང་སྐྱོང་རྫོང་གོང་ཁྱེད་ཀྱི་ཡུལ་ཆོ་ཏྲ་གོང་ཐུ་བ།
<i>Language of recording</i>	Mangghuer and local Chinese dialect 土语和本地汉语方言 རྟོར་སྐད་དང་ས་གནས་ཀྱི་བྱ་སྐད།
<i>Performer(s)'s first / native language</i>	Mangghuer 土语

World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds

	ཉཱ་མཱེུ།
Performer(s)'s ethnic group	Mangghuer 土 ཉཱ་མཱེུ།
Musical instruments and / or other objects used in performance	NA
Level of public access (fully closed, fully open)	Fully Open 完全公开 གུན་ལ་མངོན། 
Notes and context (include reference to any related documentation, such as photographs)	<p>Location of Minhe Hui and Tu Autonomous County</p>  <p>青海 Qinghai</p> <p>Downloaded From: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/3/36/Location_of_Minhe_within_Qinghai_%28China%29.png</p> <p>The singer.</p> 